

**Tonkünstlerfest (46. Jahresversammlung)
Zürich, 27. – 31. Mai 1910**

Festdirigent: Volkmar Andreae
Ch.: Gemischter Chor Zürich,
Häusermannscher Privatchor
MCh.: Männerchor Zürich, Sängerverein
Harmonie Zürich, Lehrergesangsverein Zürich
Knabenchor
Ens.: Konzertorchester der
Tonhallengesellschaft Zürich

**1. Aufführung: Erstes Orchester-Konzert
Zürich, Großer Tonhallsaal, Freitag, 27. Mai, 18:30 Uhr**

Konzertflügel: Grotrian, Steinweg Nachfolger

- | | | |
|---------------|---|--|
| 1. | Arnold Mendelssohn: Pandora-Ouverture, für Orchester | Ltg.: Arnold Mendelssohn |
| 2. | Otto Lies: 3 Gesänge für 1 Singstimme mit
Orchesterbegleitung (Ms., UA)
Text: Käte Cajetan-Milner (≡)
a) Elfenkind
b) Melodie
c) Liebe Worte | Sol.: Marie-Louise Debogis |
| 3. | Theodor Blumer: Karnelvals-Episode, für Orchester
Programm: Theodor Blumer (≡) | Ltg.: Theodor Blumer |
| 4. | Hans Huber: 3. Konzert für Klavier und Orchester D-Dur
op. 113
1. Passacaglia
2. Scherzo
3. Intermezzo
4. Finale | Ltg.: Hans Huber
Sol.: Rudolph Ganz (Kl.) |
| Pause: 20 min | | |
| 5. | Max Reger: Der 100. Psalm, für gemischten Chor,
Orchester und Orgel op. 106
Text (≡ dt.) | Sol.: Johannes Luz (Org.)
Ch.: Damen des Gemischten Chores Zürich
und des Häusermannschen Privatchores,
Herren des Männerchores Zürich und des
Lehrergesangsvereins Zürich |

**2. Aufführung: Zweites Orchester-Konzert
Zürich, Großer Tonhallsaal, Samstag, 28. Mai, 18:30 Uhr**

Konzertflügel: Grotrian, Steinweg Nachfolger

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Frederick Delius: Brigg Fair, für Orchester (EA für
Deutschland und die Schweiz)
Programm: Folk song, Übs.: Jelka Delius (≡ engl. und dt.) | |
| 2. | Siegmond von Hausegger: 2 Gesänge für 1 Tenorstimme
mit Orchesterbegleitung (UA)
a) Der Nachtschwärmer
Text: Gottfried Keller (≡)
b) Sturmabend
Text: Christian Friedrich Hebbel (≡) | Ltg.: Siegmund von Hausegger
Sol.: Paul Seidler (T) |
| 3. | Béla Bartók: Rhapsodie für Klavier mit
Orchesterbegleitung op. 1 (Ms., EA für Deutschland und
die Schweiz) | Sol.: Béla Bartók (Kl.) |

4. Ludwig Hess: Ariadne, für Orchester op. 33
Die verlassene Ariadne (Epilog des II. Aufzuges)
Dionysischer Reigen (Beginn des III. Aufzuges)
Programm: Ludwig Hess (≡)
1. Introduction
2. Scherzo. Presto. Andante pastorale. Presto
3. Reigen. Langsam. Walzerzeitmass. Wilder Tanz
4. Finale

Pause: 20 min

5. Karl Weigl: Sinfonie E-Dur (Ms., UA)
1. Sehr ruhig
2. Sehr lebhaft
3. Sehr langsam
4. Lebhaft

**3. Aufführung: Erstes Kammermusik-Konzert [auch: I. Kammermusikaufführung]
Zürich, Großer Tonhallsaal, Sonntag, 29. Mai, 10:30 Uhr**

- | | |
|---|---|
| <p>1. Zoltán Kodály: Streichquartett c-Moll (Ms., EA für Deutschland und die Schweiz)
1. Andante poco rubato, Allegro
2. Lento assai tranquillo
3. Presto
4. Finale</p> | <p>Ens.: Züricher Quartett = Willem de Boer (V.), Paul Essek (V.), Joseph Ebner (Va.), Engelbert Röntgen (Vc.)</p> |
| <p>2. Walther Lampe: 4 Klavierstücke op. 8 (Ms., UA)
1. D-Dur (langsam, ausdrucksvoll)
2. c-Moll (nicht zu schnell, sehr markiert)
3. As-Dur, Intermezzo (zart bewegt, mit Empfindung)
4. F-Dur (äußerst lebhaft und leicht)</p> | <p>Sol.: Walther Lampe (Kl.)
Konzertflügel: Bechstein</p> |
| <p>3. Richard Karl Mors: 6 Lieder für 1 Tenorstimme mit Klavierbegleitung (UA)
1. Abendlied
Text: Otto Julius Bierbaum (≡)
2. Letzte Bitte
Text: Otto Julius Bierbaum (≡)
3. Morgenständchen
Text: Otto Julius Bierbaum (≡)
4. In der Nacht
Text: Gustav Falke (≡)
5. „Zu Pferd! Zu Pferd!“
Text: Christian Friedrich Hebbel (≡)
6. Im Entschlummern
Text: Gustav Falke (≡)</p> | <p>Sol.: Ludwig Hess (T), Richard Karl Mors (Kl.)</p> |
| <p>4. Julius Weismann: Sonate für Violine allein op. 30 d-Moll (Ms.)
1. Moderato
2. Allegro, un poco vivace
3. Andante espressivo, Allegro molto</p> | <p>Sol.: Anna Hegner (V.)</p> |
| <p>5. Robert Heger: Trio für Klavier, Violine und Violoncello f-Moll op. 14 (Ms., UA)
1. Sehr breit und wuchtig; lebhaft
2. Sehr langsam
3. Schnell, doch nicht übereilt
4. Sehr langsam, mit schmerzlichem Ausdruck; lebhaft und sehr energisch</p> | <p>Ens.: Leipziger Trio = Otto Weinreich (Kl.), Edgar Wollgandt (V.), Julius Klengel (Vc.)
Konzertflügel: Grotrian, Steinweg Nachfolger</p> |

**4. Aufführung: Zweites Kammermusik-Konzert [auch: II. Kammermusikaufführung]
Zürich, Großer Tonhalleaal, Montag, 30.5, 18:30 Uhr**

Konzertflügel: Ibach

- | | | |
|---------------|--|---|
| 1. | Emil Frey: Dritte Sonate für Violine und Klavier D-Dur (Ms.)
1. Allegro
2. Andante con moto
3. Allegro
4. Allegro molto | Sol.: Williem de Boer (V.), Emil Frey (Kl.) |
| 2. | Heinrich Sthamer: 2 Lieder für 1 Altstimme mit Klavierbegleitung
Text: Theodor Storm (≡)
a) Die Nachtigal op. 16 Nr. 4
b) Lied des Harfenmädchens op. 16 Nr. 3
Richard Trunk: 2 Lieder für 1 Altstimme mit Klavierbegleitung (UA)
c) Auf der Brücke op. 21 Nr. 1
Text: Eduard Hess (≡)
d) Im Volkston op. 21 Nr. 2
Text: Arno Holz (≡) | Sol.: Maria Cäcilia Philippi (A) |
| 3. | Hermann Suter: Zweites Streichquartett cis-Moll op. 10
1. Moderato malinconico – Allegro impetuoso
attaca 2. Molto moderato, ma con grazia (Tema con variazioni) | Ens.: Züricher Quartett |
| Pause: 20 min | | |
| 4. | Bernhard Sekles: 4 Gedichte, für 1 Baritonstimme und Klavier op. 18, dem Andenken A. Böcklins gewidmet (Ms.)
Text: Friedrich Rückert (≡)
1. „In Meeres Mitten“
2. „Wenn ich zu Walde geh““
3. In der Lüfte Blau
4. Epilog | Sol.: Hans Vaterhaus (Bar.), Bernhard Sekles (Kl.) |
| 5. | Max Reger: Quartett für Violine, Viola, Violoncell und Klavier op. 113 (Ms., UA)
1. Allegro moderato (ma con passione)
2. Vivace, adagio, vivace
3. Larghetto
4. Allegro energico | Sol.: Willem de Boer (V.), Joseph Ebner (Va.), Engelbert Röntgen (Vc.), Max Reger (Kl.) |

**5. Aufführung: Drittes Orchester-Konzert
Zürich, Großer Tonhalleaal, Dienstag, 31. Mai, 18:30 Uhr**

Konzertflügel: Ibach

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Charles Martin Loeffler: A Pagan Poem, für Klavier und Orchester (EA für Deutschland und die Schweiz)
Programm: nach Vergil: 8. Idylle, 2. Teil (bukolische Gedichte), Übs.: Johann Heinrich Voß (≡ dt.) | Sol.: Rudolph Ganz (Kl.) |
| 2. | Max von Schillings: Konzert für Violine und Orchester (1909)
1. Allegro energico
2. Andante con espressione
3. Allegro con brio | Ltg.: Max von Schillings
Sol.: Felix Berber (V.) |

Pause: 20 min

- | | |
|--|--|
| <p>3. Friedrich Klose: Die Wallfahrt nach Kevlaar, für Deklamation, 3 Chöre, Orgel und Orchester (Ms., UA)
Text: Heinrich Heine
1. Die Prozession
2. Im Dom
3. Im Kämmerlein</p> | <p>Sol.: Paul Seidler (Rez.), Johannes Luz (Org.)
Ch.: Gemischter Chor Zürich, Herren des Sängervereins Harmonie Zürich (1. Chor, innerhalb), Häusermannscher Privatchor (2. Chor, aus der Ferne), Knaben- und Männerstimmen (3. Chor, aus der Höhe)</p> |
| <p>4. Walter Braunfels: Offenbarung des Johannis, Kapitel VI, für Tenorsolo, Doppelchor und Orchester op. 17 (Ms., UA)
Text (≡ dt.)</p> | <p>Sol.: Ludwig Hess (T)
Ch.: Gemischter Chor Zürich, Damen des Häusermannschen Privatchores, Herren des Sängervereins Harmonie Zürich</p> |

**Generalversammlung des Vereins Schweizerischer Tonkünstler
Zürich, Tonhalle, Übungssäle, Samstag, 28. Mai, 9:00 Uhr**

**Ordentliche Hauptversammlung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins
Zürich, Kleiner Tonhallsaal [auch: Tonhalle, kleiner Saal], Montag, 30. Mai, 10:00 Uhr¹**

- Anstelle des wegen Erkrankung verhinderten Vorsitzenden, Max von Schillings (GMD), leitet dessen Stellvertreter, Friedrich Rösch (Kpm.), die Verhandlungen.²
- zu TOP 1, Geschäfts- und Rechnungsbericht des Vorstandes: Anstelle des wegen amtlicher Inanspruchnahme verhinderten Schatzmeisters, Gustav Rassow (Senator), erstattet Friedrich Rösch Bericht über die Kassenverhältnisse des Vereins und seiner Stiftungen.³ Die Versammlung erteilt dem Vorstand für den Rechnungsabschluß Entlastung und genehmigt, daß dieser wie bisher, im Rahmen der vorhandenen Mittel die laufenden Ausgaben bestreite.
- zu TOP 2, Wahl von zwei für das Geschäftsjahr 1910 zu bestellenden Vertrauensmännern zur Prüfung der Kassenverwaltung: Die Versammlung wählt J.C. Pflüger, Bremen und Friedrich Arens, Bremen durch Zuruf ohne Widerspruch als Vertrauensmänner zur Prüfung der Kassenverwaltung für das Geschäftsjahr 1910.
- Die Versammlung bespricht das nächste Tonkünstlerfest: Dieses soll 1911 in der Woche nach Pfingsten in Weimar stattfinden. Bei dieser Gelegenheit werde der Verein gleichzeitig das Jubiläum seines fünfzigjährigen Bestehens sowie die 100. Wiederkehr des Geburtstages seines Begründers, Franz Liszt, feiern. In das Programm sollen daher neben neuen Kompositionen eine Reihe seltener gespielter Werke Franz Liszts aufgenommen werden.
- Friedrich Rösch regt an, daß die Mitglieder des ADMV nach Maßgabe ihres Einflusses darauf hinwirken mögen, daß im Liszt-Jubiläumjahr allerorten würdige Gedenkaufführungen, möglichst mit weniger bekannten Werken Franz Liszts veranstaltet würden.

Vortrag

Zürich, Konservatorium für Musik, großer Saal, Samstag, 28. Mai, 11:00 Uhr

Willem Hutschenruyter, Haag: *Das Beethovenhaus, Versuch einer Reform des heutigen Konzertwesens*

Leitung des ADMV

Ehrenvorsitzender

Dr. Richard Strauss (Kgl. Preuß. GMD)

Vorstand

Vorsitzender: Max von Schillings, Stuttgart (Prof., Kgl. GMD), Stellvertreter des Vorsitzenden: Friedrich Rösch, Berlin (Kpm.), Schriftführer: Wilhelm Klätte, Berlin, Schatzmeister: Gustav Rassow, Bremen (Senator)
Beisitzer: Siegmund von Hausegger, München (Kpm.), Beisitzer: Dr. Alois Obrist, Stuttgart (Hofrat), Beisitzer: Dr. Hans Sommer, Braunschweig (Hzgl. Prof. a. D.)

¹ Veranstaltungsort ergänzt nach *MittADMV* (1910), Heft 55. Die als Suppl. zu diesem Heft der *MittADMV* erschienene Einladung zur Hauptversammlung (inkl. Tagesordnung) konnte bislang nicht eruiert werden. Veranstaltungsbezeichnung ergänzt nach „Allgemeiner Deutscher Musikverein. Einladung zu der Montag, den 30. Mai 1910, Vormittags 10 Uhr, im kleinen Tonhallsaal zu Zürich stattfindenden ordentlichen Hauptversammlung“, in: *Deutscher Reichsanzeiger und Preußischer Staatsanzeiger* (1910), Heft 91, 6. Beilage, S. 2. Tagesordnungspunkte s. ebd.

² Mitgliederzahlen s. *MittADMV* (1910), Heft 56.

³ Synopsis s. ebd.

Musikausschuß

Obmann: Dr. Alois Obrist

Hermann Abendroth, Lübeck (Kpm.), Volkmar Andreae, Zürich (Kpm.), Jean Louis Nicodé, Langebrück-Dresden, Alexander von Zemlinsky, Wien (Kpm.)

Kustos des Liszt-Museums: Dr. Alois Obrist, Stuttgart, Weimar (Hofrat)

A. Organisationskomitee in Zürich

1. Ehrenmitglieder des Organisationskomitees

H. Ernst (Regierungsrat, Erziehungsdir. des Kantons Zürich), R. Billeter (Städtepräsident von Zürich), Dr. Friedrich Hegar (Kpm.), H. Reiff-Frank (Präsident des Verwaltungsrates der Tonhallegesellschaft), Dr. A. Steiner-Schweizer (Präsident der Allgemeinen Musikgesellschaft Zürich), Dr. Hans Wirz (Prof., Präsident des Gemischten Chores Zürich)

2. Mitglieder

Präsident: H. Vogel-Fierz, Vizepräsident: Rud. Escher (Prof.), Sekretär: Fritz Boller

Volkmar Andreae (Kpm.), Dr. M. Baumann-Naef, Ed. Fierz-Wirz, Dr. G. Hürlimann, W.A. Steinmann-Vollmer, C.F. Ulrich, Ulrico Vollenweider, Fr. Wehrli

B. Kommissionen

1. Musikkommission

Präsident: Rud. Escher

Volkmar Andreae, Dr. Friedrich Hegar

2. Festchorkommission

Volkmar Andreae, J. Castelberg (MD.), H. Denzel (Präsident des Lehrergesangvereins Zürich), K. Häfeli (Aktuar), Hans Häusermann (MD.), M. Lincke (Präsident des Sängervereins Harmonie Zürich), Robert Thomann (Präsident des Männerchores Zürich), Dr. Hans Wirz

3. Empfangskommission

Präsident: C.F. Ulrich, Vizepräsident: Fr. Wehrli

Dr. H. Auckenthaler, W. Baumann, Dr. Albert Baur, Dr. E. Hafter (Prof.), Richard Kisling, H. Reiff-Frank, Dr. M. Schneeli, Edwin Schwarzenbach, Dr. Adolf Steiner-Schweizer

4. Finanzkommission

Präsident: Dr. M. Baumann-Naef, Vizepräsident: Ed. Fierz-Wirz

A. Dübler-Tobler, Max Frölicher-Stehli

5. Unterhaltungs- und Wirtschaftskommission

Präsident: Dr. G. Hürlimann, Vizepräsident: Ulrico Vollenweider

Dr. Hans Bodemer (Präsident des Lesezirkels Hottingen), Hans Dietrich, G. Graber (Sekretär des offz. Verkehrskommission), M. Hagenauer, Dr. Paul Herzog-Huber, Dr. Victor Karrer, A. Reucker (Dir. des Stadttheaters), Ernst Schwarzenbach, W.A. Steinmann-Vollmer, H. Thomann, H. Wachs (Präsident des Studentengesangvereins Zürich)

Register der Aufführenden

Volkmar **Andreae**
 Béla **Bartók**, Budapest
 Felix **Berber**, Genf (Prof.)
 Theodor **Blumer**, Altenburg
 Willem **de Boer**, Zürich
 Marie-Louise **Debogis**, Genf (S)
 Joseph **Ebner**, Zürich
 Paul **Essek**, Zürich
 Emil **Frey**, Berlin
 Rudolph **Ganz**, Zürich
 Siegmund von **Hausegger**, München
 Anna **Hegner**, Basel
 Ludwig **Hess**, München (KaS., T)
 Hans **Huber**, Basel
 Julius **Klengel**, Leipzig (Prof.)
 Walther **Lampe**, Weimar
 Johannes **Luz**, Zürich
 Arnold **Mendelssohn**, Darmstadt
 Richard Karl **Mors**, München
 Maria Cäcilia **Philippi**, Basel (A)
 Dr. Max **Reger**, Leipzig (Prof.)
 Engelbert **Röntgen**, Zürich
 Max von **Schillings**, Stuttgart
 Paul **Seidler**, Zürich (T)
 Bernhard **Sekles**
 Hans **Vaterhaus**, Frankfurt a. M. (Bar.)
 Otto **Weinreich**, Leipzig
 Edgar **Wollgandt**, Leipzig

Häusermannscher Privatchor

Ltg.: Hans Häusermann (MD.)

Knaben- und Männerstimmen

Ltg.: Josef Castelberg (MD.)

Quellen

[D WRha] ADMV-A III: 44

[Programmheft, Titelblatt] *Allgemeiner Deutscher Musikverein / Unter dem Protektorat Sr. Kgl. Hoheit des / Großherzogs Wilhelm Ernst von Sachsen / Tonkünstlerfest / (46. Jahresversammlung) / 27. bis 31. Mai 1910 / in Zürich / Programmbuch / Druck von F. Lohbauer, Zürich.*

Druck: Zürich, F. Lohbauer

Darin:

- „Tonkünstlerfeste des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“ [Auflistung von Jahren und Orten], S. 3
- „Allgemeiner Deutscher Musikverein“, S. 5–7
- „Beethoven-Stiftung“, S. 8
- „Franz Liszt-Stiftung“, ebd.
- „Mansoureff-Stiftung“, ebd.
- „Aufruf zu Beiträgen für das Liszt-Museum in Weimar“, S. 9
- [Sitzplan der Tonhalle Zürich], Umschlag, S. 4

[D WRgs] GSA 70/236

Enthält:

Programmheft, identisch mit [D WRha] ADMV-A III: 44

[D B] Mus. B 2408 (46)

Programmheft, identisch mit [D WRha] ADMV-A III: 44

[D DI] MB.8.2664

Enthält:

Programmheft, identisch mit [D WRha] ADMV-A III: 44

- *MittADMV*, Berlin (1910), Heft 55 (April), [D WRha] ADMV-A III: 106.

- „Allgemeiner Deutscher Musikverein. Einladung zu der Montag, den 30. Mai 1910, Vormittags 10 Uhr, im kleinen Tonhallsaal zu Zürich stattfindenden ordentlichen Hauptversammlung“, in: *Deutscher Reichsanzeiger und Preußischer Staatsanzeiger* (1910), Heft 91 (19. Apr.), 6. Beilage, S. 2, 7214 (19. Apr. 1910).

- *MittADMV*, Berlin (1910), Heft 56 (Juni), [D WRha] ADMV-A III: 107.